



Republika e Kosovës
Republika Kosova-Republic of Kosovo
Qeveria-Vlada-Government

Ministria e Administrimit të Pushtetit Lokal
Ministarstvo Administracije Lokalne Samouprave
Ministry of Local Government Administration

USLUGE
OBAVEŠTENJE O UGOVORU

Po članu 40 Zakona br. 04/L-042 o javnim nabavkama na Kosovu

Datum pripreme obaveštenja: 08.02.2016

Nabavka br.	212	16	006	236
--------------------	------------	-----------	------------	------------

Ovo obaveštenje je pripremljeno na JEZICIMA:

Albanski



Srpski



Engleski



DEO I: UGOVORNI AUTORITET

I.1 IME, ADRESA I UGOVORNOG AUTORITETA (UA)

Zvaničan naziv: Ministarstvo Administracije Lokalne Samouprave		
Adresa UA: Bivša zgrada "Rilindja", 12 sprat, sala br.1220, Odsek Nabavke MALS- Pristina		
grad: Pristina	Poštanski broj: 10 000	Mesto: Pristina
Odgovorna osoba: Fatos Qerimi		Telefon: + 381 38 / 200 35 515
Lice za kontakt: Makfire Rrustolli		Telefon: + 381 38 / 200 35 527
Email: fatos.qerimi@rks-gov.net		Fax: +381 (0) 35 200 35 321
Email: makfire.rrustolli@rks-gov.net		
Adresa Interneta (ako se aplicira):		http://mapl.rks-gov.net

DEO II: PREDMET UGOVORA

II.1 OPIS

II.1.1 Naslov ugovora koji je dodelio ugovorni autoritet: "Pružanje usluga za pranje zluženih vozila MALS-a"		
II.1.2 Vrsta ugovora i lokacija radova, mesto isporuke i izvršavanja		
☐ Rad	☐ Snabdevanje	☒ Usluge

☐ Izvršenje ☐ Plan izvršenja ☐ Ostvarivanje, bilo kojim sredstvima, posla, odgovarajućim uslovima	☐ Kupovina ☐ Finansijski zakup (lizing) ☐ Zakup ☐ Kupovina na kredit ☐ Njihovo kombiniranje	“Pružanje usluga za pranje zluženih vozila MALS-a”
Glavna tačka i lokacija radova _____ _____	Glavno mesto isporuke _____ _____	Glavno mesto izvršavanja U lokaciji pobjedničkog ugovora
II.1.3 Obaveštenje o buhvata Jedan javni ugovor: Da ☒ Ne ☐ Sastavljanje jednog javnog okvirnog ugovora Da ☐ Ne ☒		
II.1.5) Kratak opis predmeta ugovora Čišćenje vozila: vanjsko čišćenje vozila, unutrašnje i vanjsko čišćenje vozila kao i generalno čišćenje vozila (generalno čišćenje ili dezinfekcija vozila).		
II.1.6) Klasifikacija po zajedničkom rečniku nabavki (ZRN): 93.00. 00. 00-8		
II.1.7) Varijante prihvaćene: Da ☐ Ne ☒		
II.1.8) Podjela grupe: Da ☐ Ne ☒		

II.2) KOLIČINA ILI POLJE UGOVORA

Količina ili opštopolje

Količina (broj) vozila biće: 11.

II.3) TRAJANJE UGOVORA ILI VREMENSKI ROK ZA ZAVRŠETAK

Trajanje u mesecima: 12 meseci ili jedna godina (od davanja ugovora).

ili

Početno od dana potpisivanja ugovora u roku od 12 meseci ili 1. godine.

Završeno.

DEO III: PRAVNE, EKONOMSKE, FINANSIJSKE I TEHNIČKE INFORMACIJE

III.1) USLOVI KOJI SE ODOSE NA UGOVOR

III.1.1) Traži se garancija izvršavanja

Da ☐

Ne ☒

Iznos garancije izvršavanja % od vrednosti ugovora.

III.1.2) Dobiti zakonski oblik od grupisanih ekonomskih operatera koji imaju ugovor treba da se dodeli (po potrebi): _____

III.1.3 Ostali određeni uslovi koji je predmet izvršenja ugovora:

Da ☐

Ne ☒

III.2) USLOVI ZA UČEŠĆE

III.2.1) Uslovi podobnosti:

- Ekonomski operater mora da ispunjava uslove iz člana 65. Zakona javnim nabavkama (ZJN), Zakon br 04 \ L - 42 . ZJN se može preuzeti na adresi <http://krpp.rksgov.net>.

Dokumentovani dokazi:

1. **Ekonomski operater mora da ispunjava uslove iz člana 65. Zakona javnim nabavkama (ZJN), Zakon br 04 \ L - 42 . ZJN.**
2. **Sertifikat potpisan od strane Poreske uprave mesta osnivanja, niste zaostao u plaćanju poreza najmanje do poslednjeg tromesečja godine pre podnošenja pobjedničkog tendera, odnosno obaveznog samomora on predstavi dodelu ugovora.**

Dokaz o zahtevima podobnosti i (pod b) treba da bude zatražen da podnese ponuđač kome ugovorna autoritet namerava da dodeli ugovor pre objavljivanja Obaveštenja o dodeli ugovora.

Zahtevi (t) za svaki član grupe u slučaju da je ponuđač grupa ekonomskog operatera:.

Svaki član grupe treba da ispunjava zahteve iz člana III.2.1 (pod a, b,)

Jedan originalni primerak potpisanog ugovora koji osniva grupu - traži se originalna kopija.

U slučaju neuspeha dostave istih, njihov će tender biti odbijen i ugovorna autoritet će nastaviti sa sledećim ponuđačem u skladu sa drugim postupkom.

III.2.2) Profesionalna podobnost

1. Registrovanje kao ekonomski operater u profesionalni registar/ili na registar preduzeća u Vašem mestu osnivanja. Ako ugovorni dobitnik tendera je registrovan van Kosova, treba da registruje svoje predstavništvo pre isteka ugovora.
2. Uverenje o registraciji fiskalnog broja:

Potrebni dokazi o dokumentima:

1. Sertifikat registrovanja biznisa. Ako je ugovorna kompanija dobitnik tendera registrovana van Kosova, nadležna kompanija treba da registruje svoje predstavništvo na Kosvu pre isteka ugovora. (kopija)
2. Sertifikat registrovanja fiskalnog broja. (kopija).

Ukoliko se dostavlja jedan tender od strane grupe ekonomskog operatera, od grupe se traži davanje i imenovanje jednog člana grupe, kao operater za kontaktiranje, iz zajednog imena grupe tenderom da dostavlja potpisane originalne sporazume o formiranju grupe. U slučaju da se tender dostavlja od strane jedne grupe ekonomskih operatera, svi članovi grupe treba da imaju svoju pravu u skladu sa odredbama stava III.2.1) III.2.2). Svi članovi grupe treba da obezbeđuju tražene dokaze u skladu sa stavom III.2.1) III.2.2), obaveštenja.

III.2.3) Ekonomski i finansijski kapaciteti

N/A

III.2.4) Tehničke i profesionalne mogućnosti

1. Jedan spisak ugovora za iste usluge realizovane u zadnje tri godine (2013, 2014 i 2015), jamnanje dva.
2. Ekonomski operater treba da poseduje najmanje dve garaže sa pratećom opremom, da poseduje skladište (vodeni depo) u slučaju nestanka ili redukcija vode.
3. Ekonomski operater treba da poseduje agregat u slučaju redukcije ili nestanka struje.

Potrebni dokazi o dokumentima

1. Spisak glavnih i relevantnih ugovora iste prirode potpisan i realizovan u zadnje tri godine (2013, 2014 i 2015), treba da se dostavi u originalu, **potpisan, overen i priložen od strane ekonomskog operatera, kao dokaz za najmanje dva predloga ili izveštaja realizovanih primanja u zadnje tri godine (2013, 2014 i 2015).**
2. Ekonomski operater treba da poseduje najmanje dve garaže za pranje vozila sa pratećom opremom, poseduje skladište (vodeni depo) u slučaju nestanka ili redukcija vode. (Obavezno je samo za dobitnika, odnosno EO treba da predstavlja pre dobijanja ugovora.
3. Ekonomski operater treba da poseduje agregat u slučaju redukcije ili nestanka struje.

Napomena; Sviekonomskioperatorimoraju se pridržatisvimkreiterijumimakoje se spomenunadosjeutendera.

III.3) Uslovispecificznizaugovore o uslugama

III.3.1) Izvršenjeusluga je rezervisanozaodredenuprofesiju	Da	☐	Ne	☒
III.3.2) Pravnalicateba da dajuimena i profesionalnekvalifikacijeosobljaodgovornogzavršenjeusluga	Da	☐	Ne	☒

DEO IV: PROCEDURE

IV.1) VRSTE PROCEDURA

☒ Otvorena	
--	--

IV.2) KRITERIJUMI ZA DODELU

Označipotrebnuikutijuiizbrišidругu
☒ Najniža cena

IV.3) ADMINISTRATIVNE INFORMACIJE

IV.3.1) Prethodnepublikacijekoje se tičuiistogugovora	Da	☐	Ne	☒
IV.3.2) Uslovizadobijanjetenderskogdosijea Vremenskiroczaprijemzahtevazatenderskidosije/ prekvalifikovanidokumenti Datum: 12.02.2016, vreme: 15:00_ mesto:Bivšazgrada”Rilindja”, 12 sprat, sala br.1220, OdsekNabavke MALS- Pristina				
Dokumenta se plaćaju	Da	☐	Ne	☒
IV.3.3) Vremenskiroczaprijemtenderailizahtevazaučesće Datum: 16.02.2016, vreme:14:00, mesto: Bivšazgrada”Rilindja”, 12 sprat, sala br.1220, OdsekNabavke MALS- Pristina				
IV.3.4) Vremenskiroczaprijemtendera /zahtevazaučesće je	Da	☐	Ne	☒
IV.3.5)Dali je potrebnagarancijatendera Ako je odgovor da, iznosgarancijetendera Validnost garancije tendera u danima <u>90</u> ili mesecima <u>3</u>				
IV.3.6) Period trajanja tendera Trajanje u danima <u>30</u>				
IV.3.7) Sastanak otvaranja tendera Datum: 16.02.2016, vreme: 14:30mesto: Bivšazgrada”Rilindja”, 12 sprat, sala br.1220, OdsekNabavke MALS- Pristina Svakiponudačimapravo da imapredstavnikanaotvaranjutendera.				

DEO V: ODGOVARAJUĆE INFORMACIJE

V.1 ŽALBE

Standardni formular: OBAVEŠTENJE O UGOVORU

Svaka zainteresovana stranka može napisati žalbu pred ovlašćenim ugovornikom na osnovu člana 108/A Zakona br.05/L-068 za dopunu i izmenu Zakona br. 04/L- 042 o javnoj nabavci u Republici Kosovo, dopunjen i izmenjen sa Zakonom br.01/L-237 na adresi specificiranoj u članu ovog obaveštenja o ugovoru.

V.1.1 ADRESA TELA ZA RAZMATRANJE NABAVKI (TRN)

Službeno ime: Telo za Razmatranje Nabavki	
Adresa TRN: Ulica Garibaldi	
Grad: Priština	Poštanski kod: 10 000
Elektronska adresa (popotrebno):	
Lica za kontakt: Ardian Behra	E-mail: ardian.behra@ks-gov.net
Telefon: 038/ 213-378	Faks: 038/ 213-378

V.2) DODATNE INFORMACIJE

Ekonomski operater imaće pravo da preda tender, zahtev za učešće i drugo potrebno dokumentalno i dosije ako je se dozvoljava u toku izvršenja aktivnosti nabavke na albanskom, srpskom ili engleskom jeziku.
Druge informacije, dodaj: